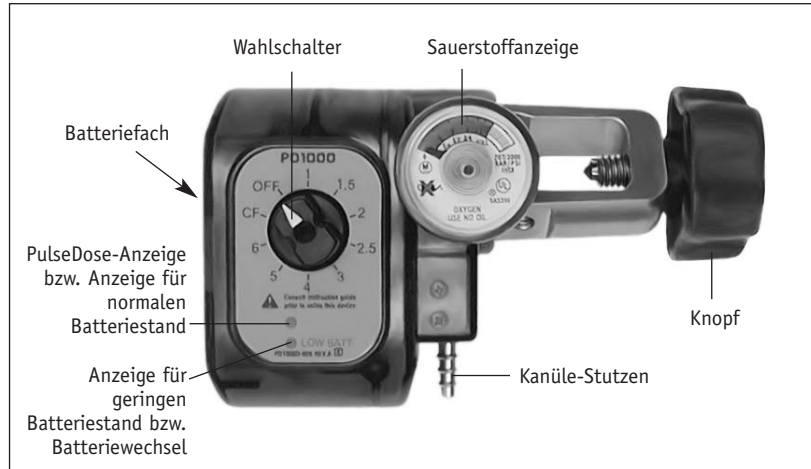


## DEUTSCH

### DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Kompakt-Sauerstoff-Einspargerät auf einen Blick



#### VERWENDUNG IHRES KOMPAKT-SAUERSTOFF-EINSPARGERÄTS

1. Installieren Sie die Batterie und verifizieren Sie den Batterieladezustand.
2. Verbinden Sie das Sauerstoff-Einspargerät mit der Sauerstoffflasche.
3. Öffnen Sie die Sauerstoffflasche.
4. Stellen Sie den Wahlschalter auf die verschriebene Sauerstoffmenge ein.
5. Verbinden Sie die Standard-Nasenkanüle mit dem Sauerstoff-Einspargerät und mit Ihrer Nase und Ihrem Gesicht.
6. Atmen Sie normal. Das Sauerstoff-Einspargerät gibt bei jedem Atemzug zu Beginn des Einatmens einen Sauerstoffstoß ab; für bis zu 40 Atemzüge pro Minute.
7. Wenn Sie das PulseDose-Sauerstoff-Einspargerät nicht weiter verwenden, schließen Sie die Sauerstoffflasche und stellen den Wahlschalter auf die "OFF" (AUS-) Position.

**HINWEIS**– Weitere Hinweise finden Sie im Betriebshandbuch.



DeVilbiss Healthcare LLC  
100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125  
USA

800-338-1988  
814-443-4881  
www.DeVilbissHealthcare.com

## DEUTSCH

### DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Kompakt-Sauerstoff-Einspargerät auf einen Blick



Wenn Sie ein Problem mit dem Betrieb Ihres DeVilbiss PulseDose Kompakt-Sauerstoff-Einspargeräts haben sollten, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, diese möglichen Fehlerursachen zu prüfen, bevor Sie sich an Ihren Sanitätsfachhändler wenden.

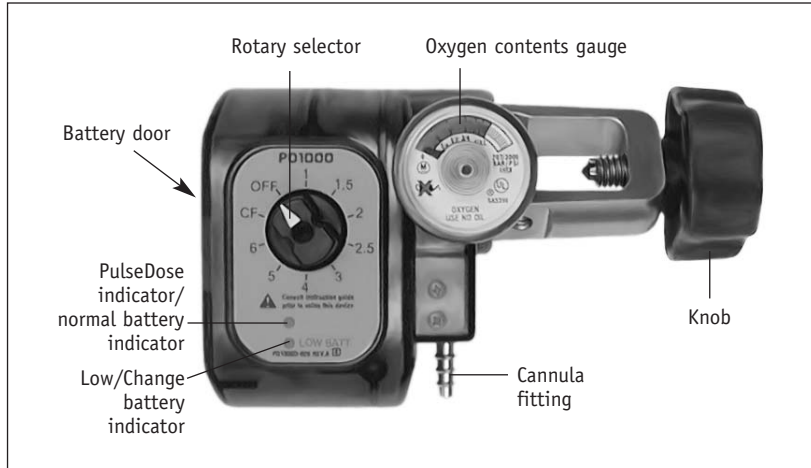
#### PROBLEM– GERÄT GIBT KEINE IMPULSE AB

- Vergewissern Sie sich, dass der Wahlschalter auf die richtige Sauerstoffmenge eingestellt ist.
- Prüfen Sie den Batteriestand, indem Sie das Gerät ausschalten, fünf Sekunden warten, und dann den Knopf auf Nummer 1 einstellen. Es sollte die grüne Anzeige für normalen Batteriestand aufleuchten. Wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand aufleuchtet, müssen Sie die Batterie wechseln.
- Nehmen Sie die Kanüle aus der Nase und vergewissern Sie sich, dass die Schläuche keine Knicke aufweisen.
- Führen Sie die Kanüle in die Nase ein und atmen Sie normal.
- Was zeigt die Druckanzeige an?
  - Leer- Behälter wechseln.
  - Nicht geöffnet- Vergewissern Sie sich, dass das Behälterventil vollständig geöffnet ist.Das ist besonders wichtig bei Sauerstoffbehältern, die beinahe leer sind.
- Wenn das Gerät immer noch keinen Impuls abgibt, wenden Sie sich an Ihren Sanitätsfachhändler.

**HINWEIS**– Zum Batteriewechsel zuerst den Wahlschalter auf "OFF" (AUS) stellen.



*DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Compact Quick Reference Card*



**USING YOUR PULSEDOSÉ COMPACT CONSERVING DEVICE**

1. Install batteries and verify battery level status.
2. Attach the conserving device to the oxygen cylinder.
3. Open the cylinder.
4. Turn the rotary selector to the correct prescription flow setting.
5. Attach the standard nasal cannula to the conserving device and to your nose and face.
6. Breathe normally, the conserving device will deliver a bolus of oxygen at the leading edge of inspiration on every breath up to 40 BPM.
7. When you are finished using the PulseDose Compact Conserving Device, turn your cylinder to the closed position and rotate the rotary selector to the "OFF" position.

**NOTE-** Further explanation found in instruction guide.



DeVilbiss Healthcare LLC  
 100 DeVilbiss Drive  
 Somerset, PA 15501-2125  
 USA  
 800-338-1988  
 814-443-4881  
 www.DeVilbissHealthcare.com

*DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Compact Quick Reference Card*



*When you have a problem with the operation of your DeVilbiss PulseDose Compact Conserving Device, please take a few moments to check for these possible causes before calling your home medical equipment provider.*

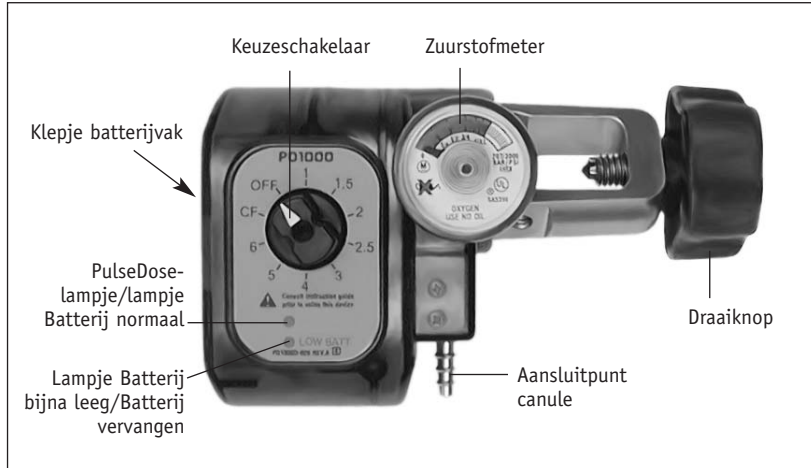
**PROBLEM- UNIT WON'T PULSE**

- Be sure the rotary selector is set to the appropriate flow setting.
- Check the battery level by turning the unit off, waiting five seconds, then turning the knob to the number one setting. The green "Normal Battery Indicator" should illuminate. If the "Low Battery" light illuminates, change battery.
- Take cannula off nose and ensure tubing isn't kinked.
- Attach cannula to nose and breathe.
- What does the pressure gauge read?
  - Empty- Change tank.
  - Not Open- Be sure the tank valve is all the way open. This is especially important on tanks that are close to empty.
- If unit still does not pulse, call your HME provider.

**NOTE-** When changing batteries, first turn the rotary selector to the "OFF" position.



Referentiekaart DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Compact



**UW PULSEDOSE COMPACT ZUURSTOFBESPARINGSAPPARAAT GEBRUIKEN**

1. Plaats batterijen en controleer of deze voldoende zijn opgeladen.
2. Bevestig het zuurstofbesparingsapparaat aan de zuurstoffles.
3. Draai de zuurstoftoevoer open.
4. Zet de keuzeschakelaar op de voorgeschreven stand.
5. Bevestig de standaard neuscanule aan het zuurstofbesparingsapparaat en breng de canule aan op uw neus en gezicht.
6. Adem normaal in en uit. Het zuurstofbesparingsapparaat geeft aan het begin van elke inademingscyclus, tot 40 maal per minuut, een korte zuurstofstoot af.
7. Als u wilt stoppen met het gebruiken van het PulseDose Compact zuurstofbesparingsapparaat, draait u de zuurstoffles dicht en zet u de keuzeschakelaar in de stand "OFF" (UIT).

**OPMERKING**– Nadere uitleg kunt u vinden in het gebruikershandboekje.

Referentiekaart DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT Compact



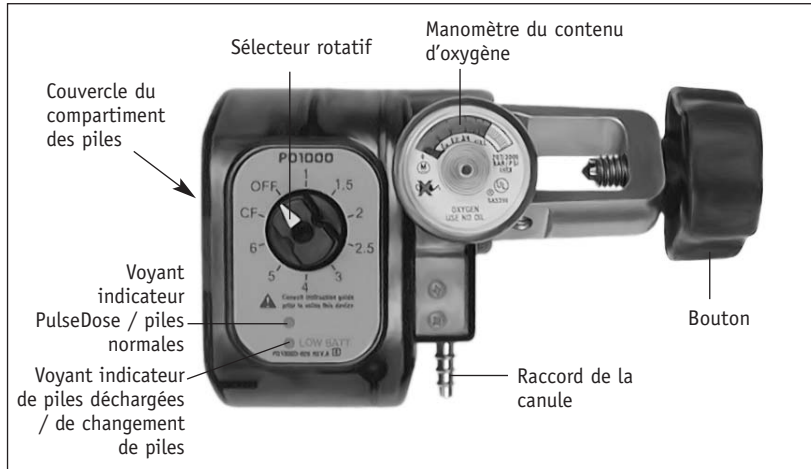
*Als u problemen hebt bij het gebruik van uw DeVilbiss PulseDose Compact zuurstofbesparingsapparaat, controleert u eerst of dit één van de onderstaande mogelijke oorzaken heeft, voordat u contact opneemt met uw leverancier van medische apparatuur voor thuisgebruik.*

**PROBLEEM– APPARAAT GEEFT GEEN ZUURSTOFSTOOT AF**

- Controleer of de keuzeschakelaar in de juiste stand staat.
- Controleer de batterijstatus door het apparaat uit te zetten, vijf seconden te wachten en vervolgens de draaiknop in de eerste stand te zetten. Het groene lampje "Batterij normaal" moet nu gaan branden. Als het lampje "Batterij bijna leeg" brandt, vervangt u de batterij.
- Verwijder de canule van uw neus en controleer of er geen knik in de slang zit.
- Breng de canule weer aan op uw neus en adem in.
- Wat geeft de drukmeter aan?
  - Leeg- Vervang de zuurstoftank.
  - Niet open- Zorg ervoor dat de kraan van de tank helemaal open staat. Dit is voor van belang bij tanks die bijna leeg zijn.
- Als het apparaat nog steeds geen zuurstofstoot afgeeft, neemt u contact op met uw leverancier van medische apparatuur voor thuisgebruik.

**OPMERKING:** Zet, voordat u de batterijen gaat vervangen, eerst de keuzeschakelaar in de stand "OFF" (UIT).

Carte de référence rapide de  
l'économiseur compact DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT



### UTILISATION DE VOTRE ÉCONOMISEUR COMPACT PULSEDLOSE

1. Installer les piles et vérifier le niveau de chargement des piles.
2. Fixer l'économiseur à la bouteille d'oxygène.
3. Ouvrir la bouteille.
4. Tourner le sélecteur rotatif sur le réglage de débit prescrit correct.
5. Fixer la canule nasale standard à l'économiseur ainsi qu'au nez et au visage.
6. Respirer normalement, l'économiseur débite un bol d'oxygène en début d'inspiration pour chaque cycle respiratoire, jusqu'à 40 cycles/minute.
7. Lorsque l'économiseur compact n'est plus utilisé, tourner la bouteille en position fermée et tourner le sélecteur rotatif sur la position fermée («OFF»).

**REMARQUE**– Le guide d'instructions contient des explications complémentaires.

Carte de référence rapide de  
l'économiseur compact DeVilbiss® PD1000 PulseDose® LT



*En cas de problème avec le fonctionnement de l'économiseur compact DeVilbiss PulseDose, veuillez prendre le temps de vérifier les causes possibles suivantes avant d'appeler votre fournisseur d'appareils médicaux à domicile.*

### PROBLÈME – L'APPAREIL NE PULSE PAS

- Vérifier que le sélecteur rotatif se trouve bien sur le réglage correct du débit.
- Vérifier le niveau de charge des piles en éteignant l'appareil, en patientant cinq secondes puis en tournant le bouton sur le réglage numéro un. Le voyant vert « Indicateur de piles normales » doit s'allumer. Si le voyant lumineux « Piles déchargées » s'allume, changer les piles.
- Retirer la canule du nez et vérifier que le tube n'est pas coudé ou déformé.
- Fixer la canule au nez et respirer.
- Qu'indique le manomètre ?
  - Vide : changer la bouteille.
  - Non ouvert : veiller à ce que le robinet de la bouteille soit complètement ouvert.
 Ceci est particulièrement important pour les bouteilles presque vides.
- Si l'appareil ne pulse pas, appeler le fournisseur d'appareils médicaux à domicile.

**REMARQUE** – Pour changer les piles, veiller à tourner d'abord le sélecteur rotatif en position fermée (« OFF »).